

Curriculum Vitae

SUSHIL KUMAR (Dr)

Contact

Professor of English & Head
Department of Languages
Punjabi University Guru Kashi Campus
Damdama Sahib Talwandi Sabo, Bathinda
Punjab, INDIA

Mobile: 094174-05636
E-mail: kmrsushil@yahoo.co.in

AREAS OF SPECIALISATION: Translation, Punjabi Literature, Historiography of
Literature

EDUCATIONAL QUALIFICATIONS:

Degree/Class	Board/University	Year	% of marks	Division
Matriculation	H.S.E.B. Bhiwani	1991	56.5	Second
B.A. (Pbi. Elective)	Kurukshetra University, Kurukshetra	1996	60	First
M.A English	Kurukshetra University, Kurukshetra	2000	55.5	Second
B. Ed. (Teaching of Punjabi)	Kurukshetra University, Kurukshetra	1992	52.3	Second
M. Phil (English)	Kurukshetra University, Kurukshetra	1998	58.8	Second
UGC	Cleared in 2001			
PGCTE	English and Foreign Language University, Hyderabad, 2006			
Ph.D.	Dec 2013 " <i>Mapping History, Culture and Politics: A study on the fiction of Shashi Tharoor and Amitav Ghosh</i> " Dept. of English, Punjabi University Patiala			

WORK EXPERIENCE: A total 19 years of teaching experience

Year/ Session	Designation	Nature of Job	Institute
Dec. 10, 2001 to August 5, 2002	Lecturer (English)	Contractual	Govt College, Mansa Punjab
Sessions 2003-04 & 2004-05	Lecturer (English)	Regular	D.A.V. College, Abohar Punjab
Sep10, 2005 to	Lecturer (English)	Permanent	Baba Farid College, Bathinda

July3, 2006			Punjab
	Assistant professor	Permanent	Punjab Technical University, Jalandhar (Punjab)
From July3, 2006 to July 2, 2019	Assistant professor	Permanent	Punjabi University Guru Kashi Campus, Talwandi Sabo Bathinda, Punjab
July 3, 2019 to Till date	Associate Professor	Permanent	Punjabi University Guru Kashi Campus, Talwandi Sabo Bathinda, Punjab
2008	Guest Counsellor for PG Classes	Visiting	IGNOU Center Mansa Punjab

1. Published Books:

Sr. No	Title of the Book	Description	Publisher	Remarks/ USP/ ISBN no
1	<i>Anuvad da Samvad</i> (Discourse on Translation)	This book is first attempt of its kind in Punjabi Language about Translation.	Udaan Publisher Mansa	ISBN: 81-88738-18-2 Prescribed in the syllabus of BA of University of Delhi, Delhi, Kurukshetra University Kurukshetra, Punjabi University Patiala, CDLU Sirsa, Akal University Talwandi Sabo
2	<i>Re-Readings of Gurdial Singh's Fiction</i>	This book is first attempt of its kind on the criticism of Gurdial Singh's Fiction in English.	Unistar Publication Chandigarh	E0243-A073
3	Snake and Shadow	Translation of Short Stories from Urdu to English written by Bushra Ejaz	Unistar Publication Chandigarh	81-7142-653-0
4	Chetna Ka Mandikaran (2017)	Privatization of the Consciousness by Jarry Mander	Gargi Parkashan, Delhi	ISBN 81-8777256-5
5	Aujaran di Kahani (2017)	<i>Story of Tools</i> by Gorden Childe Edited and translated into Pbi	Autumn Arts Patiala	ISBN:09948911 1-3
6.	Nigrani Punjivaad 2018	Surveillance Capitalism by John Bellamy Foster and Robert W. McChesney translated into Hindi	Gargi Parkashan Delhi	ISBN 81-8777274-3

7.	Azadi Mera Brand	Edited and translated into Punjabi	Autumn Arts, Patiala	198931020-6 In the syllabus of MA Punjabi CDLU, Sirsa Haryana
8.	Aujaran di Kahani 2017	Story of Tools by Gorden Child translated into Hindi	Gargi Parkashan, New Delhi	81-87772-84-0
9.	Dusra Adhyapak (2020)	Edited book	Chetna Parkashan, Ldh.	93-89997-51-8 Prescribed for School Libraries by Punjab School Education Board, Mohali
10	Notes from Underground by Dostoevsky (2021)	Edited and Translation into Punjabi	Autumn Arts, Patiala	978-9390849-31-4
11	Anuvaad Adhyan (2022)	Authored	Autumn Arts, Patiala	978-9390849-44-4
12	Dabe Kuchlian da Sikhiya Shastar (2023)	Translation of Pedagogy of the Oppressed by Paulo Freire	Chetna Parkashan	81-767303-2-5

2. List of Publications in Journals/ Books/ Book Chapters/Conference Proceedings/ Newspapers

a. List of Publications in Various Journals and Magazines

Sr. No.	Title of the Paper/ Article	Name of the Journal/Magazine & Year
1.	Shashi Tharoor: A Profile	Re-Markings vol.5 Sep.2006 pp.95-98, COSMOS FOUNDATION BERLIN BRANDENBURG, GERMANY. ISSN 0972-611X pp.95-98
2.	Reconstructing History: A Study of Alternative perspectives in Shashi Tharoor's <i>Riot</i>	Journal of English Literature and Language, Volume IV, Number 2, December 2010. ISSN 0975-6930 pp 89-94
3.	Problematics of History, Culture, Politics and Literature: A Study of	The Literati: A Peer Reviewed Journal Summer-Winter 2016 ISSN: 2248-9576

	Amitav Ghosh's <i>The Glass Palace</i>	Pp 90-98
4.	Understanding Translation of Indian Literature into English: A Historical Perspective	International Journal of translation Vol. 28 No 1-2 Jan-Dec 2016 ISSN 0970-9819 Pp 183-194
5.	Understanding the Problematics of Pedagogy of English Language Teaching to Rural Students of Punjab (India): Issues and Implications	Journal of English Language and Literature ISSN: 2349-9753 2017 Pp 257-264
6.	Metamorphosis in Ernesto Che Guevara: A Study of Socio-Political background of Latin America with Reference to The Motorcycle Diaries	GNOSIS (An International Journal of English Language & Literature) October 2017 vol 1 issue of GNOSIS. UGC list Sr. No. 48815 ISSN 2394-0131 pp 69-77
7.	Contours of Progressive Punjabi Poetry: A Study of the Selected Poems of Avtar Pash	Asian Quarterly: An International Journal of Contemporary Issues Volume No. 15 Issue No. 2 (August 2017) ISSN 2229-581X pp 123-137
8.	The Perspectives of Existentialism and Dostoevsky's Notes From Underground	Critical Space Vol VI, Issue-1 ISSN 2319-3689 Oct 2017 UGC no 48813 pp 29-37
9.	Marginalization and Traumatic effects of Cancer: A Study of the <i>Kiss of Life</i> by Emraan Hashmi (Sumit Garg, Sushil Kumar)	Researcher A Multidisciplinary Journal, The Journal of Jammu University Vol XIV ISSN 2278-9022, 2019 Pp 160-166

10.	Mapping Love for Land among Punjabi Peasants in the Colonial Era: A study of Sant Singh Sekhon's Blood and Soil (1949) (Gurpreet Singh, Sushil Kumar)	the iafor journal of arts & humanities Volume 7 – Issue 1 – Summer 2020 Editor: Alfonso J. García Osuna ISSN: 2187-0616 Pp 126-136
11.	The Discourse of Translation of Punjabi Diasporic Literature into English: A Study of Darshan Bulandvi's Riding the Crest into English by Gurpal Sandhi	International Journal of English Language, Literature and Humanities Vol6, Issue 4, April 2018 ISSN 2321-7065 Pp 162-171
12.	Tracing Buried Selves: In Search of Punjabi Dalit Women Autobiography	Contemporary Voice of Dalit Sage Journals Published on Oct 4, 2021
13.	Transformation in Human Relationships in Post-Green Revolution in the Rural Society of Punjab: Gurdial Singh's The Last Flicker (Marhi Da Deeva)	Margins A Journal of Literature and Culture Vol. X, 2021 ISSN 2250-0731 UGC CARE LISTED PP 199-210
14.	Resisting Gender Discrimination and Religious Orthodoxy in 19 th century Punjab: Notes from the Life Narrative One Hundred and Sixty Kafis by Piro	Shodh Sarita UGC Care Listed Journal Vol 8, Issue 29 Jan-March 2021 PP 180-84 2348-2397
15.	The Emerging Concept of Disability: A Study of Various	Shadh Sanchar Bulletin Vol 11, Issue 41Jan –March 2021 ISSN No: 2229-3620

	Models	
16.	The Epidemic of Drug Addiction in Punjab (India): The Narratives of Mortal Pleasure in Punjabi Literature	Journal of Drugs Addiction & Therapeutics ISSN: 2754-4907 Received: May 01, 2022; Accepted: March 23, 2023; Published: March 30, 2023
17.	Disability and Sikhism: Theory and Praxis	Journal of Disability & Religion published in Taylor & Francis journal of Disability and Religion Vol 27, Issue 3, 2023
18	Anuvad: Ik charcha	<i>Trishanku</i> Sep-oct2001 vol.-8 pp.53-58
19	Third World: Culture and Translation	<i>Trishanku</i> Nov-2003, vol 21 pp77-79
20	Navudarvad ate Lok Pakhi Adhiyapaka di Bhumika (Translation in Punjabi from Henry A. Giroux Public Intellectuals Against the Neoliberal University)	<i>Hun-27</i> May-August 2014 (Punjabi Magazine)
21	Art and Capitalism-1 by Ernest Fischer Translated into Punjabi Kala ate Punjivaad	<i>Hun-37</i> Jan-August 2017 (Punjabi Magazine)
22	Art and Capitalism-2 by Ernest Fischer Translated into Punjabi Kala ate Punjivaad	<i>Hun-38</i> August-Dec 2017 (Punjabi Magazine)
23	Art and Capitalism-3 by Ernest Fischer Translated into Punjabi Kala ate Punjivaad	<i>Hun-40</i> May-Aug 2018 (Punjabi Magazine)
24	Chetna Ka Mandikaran Translation	Jan-Media 31 ISSN 2277-2847

	by me from English to Hindi (Privatization of the Consciousness By Jerry Mander)	PP 4-17 Hindi Journal
25	Chuman A Story	Samdarshi Punjabi Academy Delhi Isbn: 978-93-82455-38-7 pp 74-79
26	Chuman My Story translated into Hindi	Sahitya Amrit IISN 2455-1171 Dec 2015
27	'Earthworms' by Bushra Ejaz translated into English by me	Published in Muse India ISSN 0975-1815 http://www.museindia.com/featurecontent.asp?issid=69&id=6819

b. Book Chapters and Conference Proceedings

1	All Diasporas are Migratory But All Migrations are not Diaspora: A Study of Amitav Ghosh's <i>The Glass Palace</i>	Transnational Passages: An anthology of Diaspora Criticism Ed. Ajay K Chaubey Yking Books 2015 ISBN 978-93-82532-97-2 pp 145-157
2	Importance of good communication skills in Teaching	Quality Education: Need of 21 st Century at NM College, Mansa from March 23 rd - 24 th , 2009 Sponsored by NAAC
3	Alternative Perspectives on History: A Study of Shashi Tharoor's <i>The Great Indian Novel</i>	National Seminar proceedings on Literature, History Culture at DAV College, Abohar on Feb 25, 2012
4	Understanding Progressive Punjabi Literature: A Study of Jananpeeth Awardee Gurdial Singh's <i>Mari Da Diva</i>	National Seminar on Malwa Region Political, Economic And Socio Cultural Aspect Problems and Solutions Sponsored by ICSSR at DAV College, Abohar on January 20, 2016
5	Understading the Concept of Diaspora in South Asia With Special Reference to Amitav Ghosh's <i>The Glass Palace</i>	International conference on Indian/Punjabi Diaspora: Narratives of Migration in South East Asia and Far East at Punjabi University, Patiala on Feb 24-26, 2014

		Pp 408-418
6	Interrogating the Center and the Margins: Representation of Gender in Baljinder Nasrali's <i>Veevi Sadi Di Akhri Katha</i>	National Conference on Representation of Indian Reality in Vernacular Literature at Punjabi University Guru Kashi College, Talwandi Sabo on Sept. 12, 2015 Pp 91-96
7	Anuvad: Chunotian te Sambhawnawa (Contributed one Chapter)	Punjabi Koshkari: chunotian te sambhawnawa Editor Dr Ravi Ravinder Published by Unistar Chandigarh in 2006 ISBN 81-7142-240-3 pp 83-93
8	Chetna da Mandi Karan (Privatization of the Consciousness) Translation by me from English to Punjabi (Privatization of the Consciousness By Jerry Mander)	Chapter in a book 'Corporate Vikas Model ate Khapat sabhyachar' ISBN: 978-93-82413-09-7 pp39-61, May 2014
9	Sabhiyacharac Punar-Avlokan: Pichhle Dahake de Punjabi Novel da Adhyan (Revisiting Cultural: A Study of the Novels of Last Decade)	International Conference proceedings Samkali Punjabi Sahit, World Punjabi Literature Conference at Punjabi University, Patiala Nov. 16-17, 2011, Published by Publication Bureau, Punjabi University, Patiala. Pp 504-507. 978-81-302-0184-9
10	Geetmai Kav da Mukhband (Translation of Preface to Lyrical Ballad by William Wordsworth)	Adhunik Pachhami Kav-Sidhant Edited by Surjit Singh and Paramjit Singh pp 11-31 published by Chetna Parkashan 2020 ISBN 93-90603-28-5

c. Articles published in Newspapers

1	"Beganepan Di Samasya"	Desh Sewak August 21, 2001
2	Chetna da Bazari Karan (Privatization of the Consciousness) Translation by me from English to Punjabi	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated Dec 1, 2013 Punjabi Newspaper

	(Privatization of the Consciousness By Jerry Mander)	
3	Ishteharbaji ate Bache (Advertisement and Children) Translated by me from English to Punjabi (Privatization of the Consciousness By Jerry Mander)	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated Dec 8, 2013 Punjabi Newspaper
4	Ishteharbaji di Kalpnik Duniya da Jalau: Samucha Vishav Jhutha Sach de Shikanje Vich (Advertisement and Imaginary world: Whole world is in the grip of false truth) Translation by me from English to Punjabi (Privatization of the Consciousness By Jerry Mander)	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated Dec 23, 2013 Punjabi Newspaper
5	Gian ate Satta: Badlav Lai Samvad (Knowledge and Power: Discourse on Change) by Brij Ranjan Mani Translation from English to Punjabi	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated May3, 2015 Punjabi Newspaper
6	Vikas, Baazar ate Technique da Maya Jaal (Knowledge and Power) by Brij Ranjan Mani Translation from English to Punjabi	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated May10, 2015 Punjabi Newspaper
7	Story of Tools by Gordan Child Translated into Punjabi	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated Sep, 11 2016 Punjabi Newspaper
8	Story of Tools by Gordan Child Part-2 Translated into Punjabi	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated Sep, 18 2016 Punjabi Newspaper
9	Anuvaad ate Isdi Mahatata (Translation and its Importance)	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated July, 8 2017

		Punjabi Newspaper
10	Indian institute of Advanced Studies: Research Institute	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated August 27, 2017 Punjabi Newspaper
11	Pedagogy of the Oppressed-1	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated Jan7 2018 Punjabi Newspaper
12	Pedagogy of the Oppressed-2	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated April 15, 2018 Punjabi Newspaper
13	Pedagogy of the Oppressed-3	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated April 22, 2018 Punjabi Newspaper
14	Pedagogy of the oppressed-4, 5	Navan Zamana (Sunday Literary Edition) dated May 12 and 19 2019 Punjabi Newspaper
15	A Poem "Past Days"	<i>The Asian Age</i> April 16,2000
16	□□□□□ □□□ □□□□□ □□□□□	<i>Tuesday, 2 May 2023</i> Punjabi Tribune
17	Nothing lost in this translation of Mai San Judge's Ardali: written by Ninder Ghugianvi in 2001 is translated by Dr Paramjit Singh Ramana as I Was Judge's Orderly in 2023 by National Book Trust, New Delhi	Indian Express: 29 July 2023

3. Orientation/ Refresher/ Short Terms courses attended:

Sr. No	Course	Venue	Duration	Date
1	Orientation Course	H.P. University, Shimla	28 days	
2	Refresher Course	H.P. University, Shimla	21 days	
3	Refresher Course	University of Mumbai	21 days	

	(Comparative Literature)			
4	Short Term Course	Punjabi University College, Talwandi Sabo	One week	Nov 21-25, 2016

4. Papers presented/accepted in International/ National Conferences:

Sr. No.	Title of the Paper	Name of the Conference	Venue	Date
1.	The Writers of Malwa: Anti Brave New Globalised World	<i>Punjabi Sahit and Sangeet</i>	DAV College, Abohar	Jan 20, 2007
2.	Communication Skills: Milestone to success in Corporate Sector	National Seminar on Emerging Issues in Corporate Sector in India	Punjabi University Guru Kashi Campus, Talwandi Sabo	March 23-24, 2007
3	Juxtaposing National and Cultural Identities		Govt. PG College, Gurgaon Haryana	
4	The Treatment of Nation and Nationalism: A Study of Amitav Ghosh's novel <i>The Shadow Lines</i>	National Seminar	Hindu Kanya Maha Vdhalya, Jagadhri Haryana	Sep 27-28, 2008
5	Importance of good communication skills in Teaching	National seminar	Govt. College, Mansa	23-24 March 2009.
6	English for Decolonising the Minds	2009 International conference on Value formation, Narratives on Identity in English Studies and Literature	SHU TE UNIVERSITY TAIWAN	June 4-5, 2009
7	Breaching the Barriers through Translation		GNDU, Amritsar	Jan 2010
8	Rediscovering Humanity through Regional literature and Translation	National Seminar on Rediscovering Humanity in Lit. and Classroom	Khalsa College, Sidhwa Khurd	Sept. 23, 2010

9	The Politics of Decolonizing the minds and English Language	International conference Embracing Glocal English by ELT@I	Jaipur	Nov 4-5, 2011
10	Sabhiacharak Punar Avlokan: Pichhale Dahake de Punjabi Novel da Adhayan	International World Punjabi Conference on	Punjabi University, Patiala	Nov 16-17, 2011.
11	Alternative Perspectives on History: A Study of Shashi Tharoor's <i>The Great Indian Novel</i>	National Seminar on Literature, History Culture	DAV College Abohar	Feb 25, 2012
12	Beyond Representational Correctness: Decolonizing Children Literature with special reference to Gurdial Singh	National Conference on Major Issues in Postcolonial English Literature	Baba Farid College Bathinda	2012
13	The Discourses of History, Culture and Politics: A Study of the post-colonial Lit. with special reference to the selected fiction of Shashi Tharoor and Amitav Ghosh	International conference on Postcolonial issues	English and Foreign Languages University Hyderabad	Jan 16-17, 2013.
14	Socio-Historic-Political Understanding of the Translation of India	International Conference on Literary Translation: Theory and Practice	University of Rajasthan	Dec 4-6, 2014
15	Understanding Progressive Punjabi Poetry: A Study of the Selected Poems of Avtar Pash	Three Day National Seminar on Progressive Works in Indian Literature in English	Central University of Haryana, Mahendergarh	December 3-5, 2015
16	Understanding Resistance in Progressive Punjabi literature: A Study of Jananpeeth Awardee Gurdial	National Seminar on Malwa Region Political, Economic And Socio Cultural Aspect Problems	DAV College, Abohar	January 20, 2016

	Singh's Mari Da Diva	and Solutions		
17	Intervention of Politics in Education: Some Perspectives	Two-day National Seminar on Education and Politics	Dept. of Education PURC, Bathinda	February 12-13, 2016
18	Constructive/Destructive Mechanism of Socio-Cultural-Political Institutions: A Study of Richard Bach's <i>Jonathan Livingston Seagull</i> and Mintu Gursaria's <i>Dakuan Da Munda</i> (Son of Dacoits)	Two Days National Seminar on Folklore and Linguistic by Punjabi Linguistic Association	Guru Kashi University, Talwandi Sabo	April 20-21, 2016.
19	Ideological Concerns of Punjabi Poetry: A Study of Selected Poems of Avtar Pash	Seminar on Poetry as Counter Culture	Indian Institute of Advanced Studies, Shimla	May 16-18, 2016
20	Understanding the Pedagogy of English Language to the rural Students of Punjab: Issues and Implications	Present a Paper during Associateship	Indian Institute of Advanced Studies, Shimla	June 2016
21	The Epidemic of Drug Addiction in Punjab (India): The Stories of Mortal Pleasure in Punjabi Lit.	Present a Paper during Associateship	Indian Institute of Advanced Studies, Shimla	June 2017
22	Voices from the Margin: Notes from Punjabi Dalit Autobiographies	Present a Paper during Associate ship	Indian Institute of Advanced Studies, Shimla	June 2018
22	Diasporic Writings: Some Questions	International Seminar on Diaspora	GGN Khalsa College, Ludhiana	Jan 17, 2018
23	Problematics of Advertisement: Some Issues	Presented a Paper as a Resource Person in one day National Seminar	PU Constituent College, Sikhwala (Sri Muktsar Sahib)	Feb 22, 2018

TECHNICAL EXPERIENCE

Associate (2016-2018) at Indian Institute of Advanced Studies, Shimla

Established fully equipped **Multimedia Language Lab** at Punjabi University Campus, Talwandi Sabo and used it successfully for Students from rural areas.

Teacher Editor of college magazine at Govt. College, Mansa and D.A.V. College, Abohar.

Organised Three **Soft Skill workshops** in Punjabi University Patiala South Campus, Talwandi Sabo

Invited as an **Expert** by Punjabi University Campus, Maur in Spoken English Workshop dated 4-5 August, 2009.

Invited for **Lecture on Teaching of English** at Mai Bhago Degree College, Ralle, Mansa on Jan 9, 2010.

Delivered **Expert Lecture** on Communication Skills at Bharat Group of Colleges, Sardulgarh on Feb. 2, 2011.

Worked as **Warden of Boys Hostel** at Punjabi University South Campus, Talwandi Sabo

Convener of Discipline Committee at Punjabi University South Campus Talwandi Sabo

Worked as a **member of Board of Study** at Guru Kashi University, Talwandi Sabo

Attended Ten days NSS camp from Sep.27, 2003 to Oct.6, 2003 organised by D.A.V. College Abohar

5. Delivered lectures as an Expert or Resource Person at various places

Sr. No	Resource Person/ Expert Lecture	Topic	Venue	Date
1	Resource Person in an Orientation Course from June 2, 2014 to June 7, 2014	Content Enrichment for English	Jawahar Navodaya Vidyalaya Phaphre Bhaike (Mansa)	June 3, 2014
2	Expert Lecture	Research Methodology	Guru Kashi University, Talwandi Sabo	April 19, 2015
3	Expert Lecture	Literary Theory	Bhag Singh Hayer Khalasa College, Abohar	Sep 2, 2015
4	Expert Lecture from Nov 19-23 Inspire Internship Camp2015	Literature and Science	Department of Science and Technology & Mat Sundari Girls College, Dhadde	
5	Expert Lecture	Western Literary	University College of Basic	Feb 9,

		Theory and Criticism	Sciences and Humanities, Guru Kashi University, Talwandi Sabo	2016
6.	Expert lecture	Beti Bachao Beti Padao (Save Girls Educate Girls)	Government Elementary School, Talwandi Sabo	Feb 3, 2016
7.	Expert lecture	Relevance of Marxist theory	Guru Kashi University, Talwandi Sabo	Mar 22, 2015
8.	Resource Person in a CBSE Workshop	Women Empowerment	Bhai Roop Chand Sr Sec Public School, Bhai Rupa, Bathinda	Aug 5, 2017.
9.	Expert lecture	Western Literary Theories	Manohar Memorial College Fatehabad, Haryana	Sept 16. 2017
10	Resource Person in a CBSE Workshop	Women Empowerment	Mata Jaswant Kaur Memorial School, VPO Badal, Muktsar	Nov. 27, 2017
11	Resource Person in a CBSE Workshop	Women Empowerment	Guru Harkishan Model School, Chandigarh	May 28, 2019
12	Expert lecture	International Women Day	University College, Moonak.	March 8
13	Keynote Speaker	Indian Literature and Translations	The Department of English, Dasmesh Girls College Mukerian, in collaboration with College Development council , Panjab University Chandigarh	21 February 2023
14	Resource Person	Refresher Course on Languages Jan 9 to 22, 2024	Punjabi University Patiala	Two Lecture 10 Jan and 13 Jan

6. Seminars/Conferences/Training /Workshop attended:

Sr. No	Seminar/ Workshops	Title	Venue	Date
1	National Seminar	“English Language Teaching in 21st century”	Dev Smaj College of Education Sector 36, Chandigarh	May 23-25, 2005
2	National Seminar	“Malwa Region in	D.A.V. College, Abohar	January 28,

		Emerging Scenario”		2006
3	National Seminar	“Post colonial Literature and Theories after 1990”	Department of English Punjabi University Patiala.	Feb. 26-27, 2007
4	National Seminar	“Nation And Beyond: Reassessing Contemporary World Writing in English”	Department of English, Punjabi University, Patiala	Feb15-17, 2006
5	National Seminar	“Emerging Trends in Recent Literature”	Dept. of Correspondence Courses, Punjabi University, Patiala	Mar13-14, 2006
6.	National Seminar	“Consciousness, Culture, and Creativity”	Panjab University, Chandigarh	Dec. 4-5, 2007
7.	Workshop (3 days)	Research Methodology	Panjab University, Chandigarh	Mar 22-24, 2005
8.	Workshop	Soft Skills (INFOSYS)	Punjabi University, Patiala	2007
9.	Conference	English, India and Globalization	British Council	Feb 18-19, 2008
10	Seminar	Articulating Realities: Literature, Ethics and Culture		Feb 21-22, 2008
11	Workshop	Creative/Academic Writing	Dept. of English, Punjabi University, Patiala	Feb 11-12, 2016
12	Workshop (One Week)	“Learn the Learner”	Punjabi University College, Talwandi Sabo	July 9-14, 2012
13	Workshop (UGC Sponsored) (Five Days)	“Translation Studies and Comparative Literature: Paradigms and Practices”	SMVD University, Katra (Jammu & Kashmir)	Mar 24-28, 2013

(Sushil Kumar)